

مطبوعات شرقية

## الاب شربل مخلوف - بقاع كفر

احد آباء الرهبانية البلدية اللبنانية المارونية ، نال بحبة دبر عنايا من اعمال (بلاد جبيل)

بقلم الاب انطونيوس شلي اللبناني

مطبعة المرسلين اللبنانيين - جونية ، لبنان ، سنة ١٩٥٠

ما شرعت بهذا الايضاح الا ورائدي الاحترام والعطف فلولا الكتاب المشار اليه الحاروي معلومات شتى تتعلق بالاب شربل وكأها ذات فائدة ، قد لا يستغنى عنها لكثافت ذهبت هذه المعلومات الى الابد وتركت المؤرخ وقد أسقط في يده .

واذا كان ثمة داع للاسف بمناسبة صدور هذا الكتاب فالاسف الوحيد هو انه لم يصدر من قبل . ويعود الفضل في حفظ كل العناصر الضرورية وضبطها وبسطها وجمعها بصورة لائقة مناسبة الى حضرة المؤلف لانها ضرورية لقضية لها الحظ بالنجاح ( وذلك بعد رأي السلطات العليا المفضل فيها وهو الممول عليها في قول كلمة الفصل من دون ان نستبقها ) فان عمله يفرض بعد نظر ومجهودات سخية يشكركه عليها يوماً ، كما ارجو ، جميع محبي الاب شربل والكنيسة كآبا جماء .

وحسب القارئ ان يتبع الاحداث الاخيرة ليعلم ان قضية الاب شربل ليست من القضايا التي تطوى في عالم النسيان بعد انقضاء فترة الحماس الاول . ومن المؤكد ان المؤرخ الحذر بداعي المهنة يدرك مدى الاعجاب العظيم بالراهب الذي يمارس فضائل الابطال بالدرجة التي بلغت عند الاب شربل ويبقى ذلك صحيحاً كيفما تقلبت الاحوال . ويشتمل الكتاب على ١٨٥ صفحة مرقومة ما عدا الصفحات الثلاث الاخيرة التي ما برحنا نمجمل سبب عدم ترقيتها .

ولقد شرع المؤلف بعد تشييه الاول الضروري الى ان مقصده هو ان لا يستبق ، كيفما كان الامر ، حكم الكنيسة الاخير . وشرع بعد مقدمته بعرض

القضية ملغاً بإيجاز الى تزيخ الدير ومحبتة ومن ثم يقبعه من الصفحة ( ١٠ - ٢٩ ) بتاريخ موجز لحياة الاب شربل يبدو لنا شديد الاقتضاب ما لم تكن نية المؤلف ان يدع الشهود انفسهم يقضون حقيقة حياة المؤرخ له .  
وينبادر الى الذهن ان المجال كان فيسجاً امامه وامام الشهود وذلك لو استغنى عن افراغ بعض التفاصيل في قوالب بيانية - وعلى كل ، فالامر ليس بذى شأن - .

والصفحات المرقومة من ( ٢٩ - ٦١ ) ، وكلمة قيمة يظهر فيها جميع الاشخاص المتينين الى اعضاء أسرة الاب شربل في حياته ( لا ننسى انه توفي سنة ١٨٩٨ ) وجميع الرهبان والاباء والكهنة والعلمايين ومن جملة هؤلاء من كان من سواد الناس ولكنهم عرفوه شخصياً او سمعوا من يتحدث عنه من اسعدهم الحظ ان عاشوا معه بعض الوقت او انهم اتصلت بهم اقوال المحظوظين بطريقة اكيدة .  
والكتاب في الوقت نفسه غزير المادة كثير الدقة جزل العبارة متين . نعم انه متين لان الشهادات المستقلة احداها عن الاخرى تتفق جميعها في جوهرها ولان اللهجة الريفية التي تقع عليها عند منعطف كل عبارة تزيد انتفاء المدخول والتبنيق ولان اصحابها ، باستثناء واحد او اثنين منهم ، وكلهم جليلون رصينون ، لا يستطيعون استخدام العبارات البيانية الجرفاء ، ولان بعضهم قال بمذوبة البساطة كل ما يعرفه وما رآه وما سمعه من دون زيادة او نقصان .

ولقد ترك حضرة الاب شبلي شهوده يتكلمون او ( يكتبون ) ويسجل اقوالهم كما هي من دون ان يصلح فيها شيئاً كما دأب اليهم تدوين عبارة ايمانهم وتوقيعاتهم حسب المعتاد .

وما يفضي الى تأييد المؤرخ باقتناعه بانه لمس الحقيقة : التباين الظاهر والغرابة وحتى المحيون في بعض التفاصيل .

واذا لم نشأ تعداد التفاصيل الصغيرة لكي لا تضغف رغبة القارئ والباحث في الاستراة من القراءة ، ولكي نحفظ لكتاب الاب شبلي روعة كثر ثمين يستحق ان تزوره بانفسنا فلاننا نعرف له بان اقاويص كاقاويص ( عيد شليطا نكد ) حفيد ابن شقيقة الاب شربل ( ص . ٨٨ وما يلي ) هي ذات قيمة لا

تقدر ولا سيما اذا ما فكرنا في انه لو ا حضرته تكلمت جميع هذه الامور  
عرضة للضياع .

وذكر المؤلف من الصفحة (١١-١٩١) اربع وثلاثين «عجوبة» (وانا لم  
اضع كلمة اعجوبة بين معترضين هنا الا اعراباً عن طاعتي لفحص السلطات  
فيما بعد) .

ومن بين هذه الاعاجيب العظيمة الفائدة التي جرت مع المرضى المنسوبة الى  
شفاة الاب شربل ولا سيما منذ مرته ، بعضها قديم وبعضها حديث العهد تدعها  
شهادة بيد صاحبها .

وعلى الجملة فالاعاجيب مختارة اختياراً حسناً في هذا الجزء من الكتاب  
الكثير الفوائد والعظيم الامة والتميز طبعاً .

ولقد خصص الجزء الاخير بايراد بعض الوثائق والقصص والوصف وفهرست  
المواد .

ولو سمح لي بان ابدي ، بهذا الشأن ، تحفظين :

ان حضرة الاب شبلي ترك الشهود يتكلمون - وحسناً فعل -  
وسجل اقوالهم بكل امانة وذلك ما هو احسن . اجل انه من المفيد ان لا  
نشوش الشهود في اثناء ادائهم شهادتهم ، فان تشويشهم لذر خطر شديد قد  
تفضي نتائجه الى تضليل ذكرياتهم او تضيق مجال القول عليهم واذا ما ترك لهم  
الجل على القارب ظهرت ميولهم وما يترعون اليه وهذا ما نود ان تجويه الشهادة  
فلا تفقد بيان الحقيقة . واذا كانت الشهادة كما يجب ان تكونه فلماذا لا  
نطرح الاسئلة على صاحبها ونطلب اليه زيادة الايضاح وتقديم الادلة ؟ فينالك  
تفاصيل لا تأتي من نفسها . اما اذا وقف المحقق وألح في الاستنطاق فتدنت  
بكل سهولة من اعمات الشعور المستغل حيث كانت تغط في سباتها .

ويظهر ان حضرة الاب شبلي لم يطلب في اي فصل كان من كتابه هذه  
الايضاحات الا كماله وذلك في نظري له مضاره الجسيمة اذ ربما افاد التاريخ  
بتدقيقه وجمل قضية الاب شربل رابحة اذا ما من شيء يستحق الامل في هذا  
الباب .

وان تمت اموراً مهمة يبدو لي ان ضرراً لا علاج له قد نزل بنا من جراء هذا النقص كقضية الانوار المرئية مثلاً فوق ضريح الاب شربل الاول، هذه الانوار التي حملت اخوانه القداما. المقتنعين الآن كل الاقتناع بان الله اراد ان يكرم خادمه البطل حملتهم على ان يشيدوا زلفاته الغالي قديماً اعتنوا به اكثر من ذي قبل .

ان المؤرخ يرى في هذه الشهادات المتعلقة بالانوار كثيراً من العوض ولا يجراً على اعطاء رأيه .

ولربنا قدر للاعاجيب التي جرت في حياة الاب شربل التوفيق وذلك عن طريق استدراج الشهود في استنطاقهم استدراجاً يجبرهم على التصريح بكل ما يستطيع الفوز به من حقائق .

ربما لما يفت الوقت لحد هذا الحلال ولو جزئياً . واننا نشجع من كل قابنا حضرة الاب شبلي على ان يستأنف عمله ويصدر مؤلفاً ثانياً يشتمل على كل الايضاحات ، لان الشهادة المؤداة عفواً والتي أدرجت خطأ كما يجب، واستدراج الشهود الى التصريح بكل ما يعرفون لا خطر منها البتة .

وما يحلني على الاعراب صراحة عن أسفي هو كون حضرة الاب شبلي جعل مكاناً سروراً في كتابه لصورة الاب شربل المزعومة التي ظهرت على عدسة المصور في ٨ ايار سنة ١٩٥٠ ونقلها في صدر كتابه وفي آخره .

ويبدو لي ان هذا التكريم سابق لأوانه وانه وربما كانت له مضاره . كلا ثم كلا، انني لا التحيز باختياري صراحة هذه الاعجوبة وانما كما يبدو لنا العمل نفسه (واريد بذلك جميع ملابسات ظروفه) فانه مثير لاعتراضات خطيرة لان ايسر المومنين بالصور اذا ما وقعت انظارهم على هذه الصورة اعترافهم الاتزعاج . وعلى كل ان الذي لا ريب فيه هو ان الصورة ستخضع عاجلاً او آجلاً لتظهير فني رصين وان التحقيقت - يتوسع فيه كل التوسع .

وكان من رأينا انه من الافضل انتظار نتيجة هذين الملين كليهما .  
أما الكتاب فتقن الطبع اتقاناً يود شرفه الى مطبعة المرسلين اللبنانيين . فهو واضح القراءة كل الرضوح والناية به عظيمة واغلاط الطباعة تكاد تكون

مفقودة بيد انني لم ارتح الى الصور ، التي فيه ، ارتياحي الى طابعته وذلك فضلاً عن ان الكتاب خالٍ من الصور التي ربما كانت اشد فائدة لنا كمصورة داخل دير عنايا والمحبة . وثمت صور اخرى في هذا المؤلف قليلة الوضوح .

وعملًا بفكرة التروي والانتظار العلمي كليهما قد كان من الافضل ان نعوّض بالصور التي اهمل مع الاسف نشرها واشرنا اليها سابقاً عن صور السلطات التي ربما كانت موافقتها على قضية الاب شربل العامة قريبة وهي لما تتخذ شكلاً رسمياً حاسماً وانما يبدو اننا نحاول بعض المحاولة انتزاع موافقتهم هذه .  
ج . اندره اليسوعي

### النجوي

للخوري يوسف الحداد - مباحث في الوطن نظرية - اخلاقية

مطبعة الانعام ١٩٥١ ، ٦٦٤ من

انه الجزء الثاني من « النجوي » يُطبع بعد وفاة الحداد بستين . انما لتأملات امام الطبيعة وامام الله ، يتخيل صاحبها شخصاً آخر يحاطبه بحنان الام ووداعتها ويلقنه اسرار الجمال المكروب في الخلائق . فتارة هي نبرة وادعة ، نبرة الام تعلم ابنها كيف السير على طريق الحقيقة القويم ، وطوراً هي نبرات الاستاذ يصلح بقساوة المحبة ما اعوج من تفكير تلميذه . وحياناً هي كلمات فيلسوف نبي دخل حتى اعين اختبارات الانسان ، يجادل ويقنع بالبرهان عقل الناس . الفتي .

« النجوي » تجاوب على حاجة ملحة فينا وتميد الى اللبناني ذكرى رسالته الاولى . رسالة حبه للأرض ، تلك الثروة الكبرى التي بدأنا بإهمالها . ومن الارض ايضاً جمال وغنى روحاني يوسعنا ان نسترجعها اذا ما رجعنا الى العلاقة القديمة معها .

الحداد معلم ماهر يحب وطنه ويريد ان يدل ابنسائه ووطنه على الدرب السوية . ليت الحكام والمحكومين ، ليت الصحفيين والفلاحين ، ليت المتكاسلين والدجالين يقرأون « النجوي » ليعلموا اية رسالة على كل واحد منهم

ان يقوم بها ليخدم بلاده . « انا رانت وهو » ، هذا هو الأقوم المثلث المتبادل المحمة والفهم ، الذي ينهض بالوطن .

من اراد ان يفهم « النجوى » عليه ان يجلس لا في غرفة مرصدة الكوى ، في جو المدينة ، بين ضجيج الباعة المتكالبين وعوا. السيارات ، بل ان يجلس في الحقل ويقرأ عالياً لسترخ صوته بجفيف القصون وسجع الطيور ، وعليه ان يتأمل اكثر بما يقرأ ، فكل كلمة من « النجوى » هي عصارة ساعات من التأملات .

وعلى القارى. ان يتمثل صورة الله محفورة اسامته في الكتاب ومؤلف الكتاب وفي الطبيعة ، فعاه يهتدي الى الله في نفسه ، ويكون الحداد آتم رسالته وغت كلمته . فالحداد ، قبل ان يكون كاتباً ، هو رسول الله ولبنان .

ميشال حايك

MAXIME CHRÉTIEN : *Histoire de l'Égypte moderne*. — Collection « Que sais-je ? » Presses Universitaires de France. 1951. — 128 pp.

انه لحقيقة تاريخ مصر الجديدة يندى. سنة ١٨٠١ حتى سنة ١٩٥٠ .  
بعد ان يتكلم المؤلف في التسيد عن مصر القديمة ومكافحتها في سبيل الاستقلال ويستعرض بلحة عاجلة التفتح اليوناني والروماني والعربي والتركي، ينتقل بنا الى حلب موضوعه : مصر الحديثة .  
يقسم الكتاب الى ثلاثة اقسام : اولاً مصر في يد الاتراك (١٨٠١ - ١٨٨٢) تطل منه رسوم محمد علي باشا وعباس وسعيد والحديوي اسماعيل وتوفيق وما كانت سياستهم تجاه السلطان وتجاه البلدان الاخرى .  
في القسم الثاني يتكلم المؤلف عن العهد الانكليزي في مصر وقد امتد من سنة ١٨٨٢ الى ١٩٢٢ : كانت مصر في الظاهر مستقلة ، اما بالفعل فخاضعة للنفوذ الانكليزي الى ان انتقلت بعد الحرب الكونية الاولى الى حماية انكليزية بحجة لم ترض عنها ابداً .

وفي القسم الثالث : مصر بين يدي المصريين الذين توصلوا الى التحرر السياسي فولدت الملكية مع فؤاد الاول ، ثم فاروق الاول الذي عقد معاهدة اتحاد مع المحتلين القداما . ثم تملن الحرب الكبرى الثانية فتقف مصر على

حذر لا تطيع الحلفاء. بشهر الحرب على دول المحور . اما بعد الحرب فقد صارت مصر عضواً في الجامعة العربية وفي هيئة الامم المتحدة .

اما الفصل الاخير فيخصصه الكاتب بالمشكلة الاقتصادية والثقافية والاجتماعية في مصر فيكاد يقول كل شي . عنها ببعض صفحات .

يعترف المؤلف ذاته بان في كتابه نقصاً وثغرات واسعة . لقد صدق ولكن فيه من الحسنات التي . الكثير مما يعطي فكرة كاملة شاملة عن مصر الحديثة ويشرح اهم مشاكلها وكيف توصلت بعد المراك الطويل الى التحرر نوعاً . ولكنه يحذرنا من التيرة المبالغة على الاستقلال حتى الانفلاق فهذا ما يهددها .

ميشال حايك

ATULANANDA CHAKRABARTI, *Not by politics alone*, in-8°, 160 pp. Thacker, Spink & Co. (1933) Ltd., 3, Esplanade East, Calcutta, 1944.

كما يشرح لنا الصدر هو ان نسع اصواتاً تتعالى في الشرق لتنضم الى صوت العرب في سبيل الدفاع عن قضية وحدة الانسانية ولاسيا في مثل الباعة الراهنة التي تصخب فيها ضوضاء الحرب .

لقد صدر هذا الكتاب الصغير سنة ١٩٤٤ ولم يفقد شيئاً من جدته بل على العكس من ذلك عقب ان اوجدت الحوادث السياسية - في الهيمد ايضاً - بوثر الفتن .

والكتاب يشتمل على فصول عشرة تتناول الافكار الانسانية والثقافية والجماعية . وهناك فصل طويل يصف مبدأ الانسانية وتطور الهند الى جانب تاريخ الفتوحات جبالها .

ولا بد ان يستثمر المطالع بد تقليه صفحاته الطافية بالاخلاص والنظر الصائب يدافع بشدة الى الاستراة من قراءته لان المؤلف اعرب عن افكاره اعراب المقنع بها وبدون اي ميل وانحياز وبلغة تحاكي المقطوعات الشعرية .

ولئن تمينا على الله شيئاً فاننا لندرجو ان تلاقي افكاره التي رائدها نشر المبادئ الانسانية والمحبة الانجيلية رواجاً واسعاً في كل ارجاء العالم .

١ . لاتور اليسوعي

C. E. J. WHITTING, *A Fakir and his views on government and the moslem dynasties*, composed by Muhammad son of 'An' son of Tahataba, known as the rapid talker, may God have mercy on him. Translated bey C. E. Whitting. Luzac & Company Ltd., London, 1947, in-8°, 326 pp.

لا زانا في افتقار الى تعريف كتاب ابن الطقطقى الشهير بعد ان طبع مرتين في اوربة. وسرة في القاهرة وتُرجمت بعض اجزائه مرات عديدة وعقب ان ترجمه اميل امار (Emile Amar) بكامله (دار المحفوظات التاريخية المراكشية رقم ١٦ سنة ١٩١٠).

والذي جعل للكتاب شهرته لم يكن طابع المؤلف الخاص بل طلاوة عبارته وفوائده الجليلة وبعده عن الاسهاب المل حتى بات لا مندوحة عن اقتناء ترجمته الانكليزية بقلم السيد (Whitting) الذي صنم على نقله الى الانكليزية بعد ان فقدت من الاسواق النسخة الفرنسية.

ولقد رأى السيد (Whitting) ان يستغني عن التقديم للكتاب مكتفياً بالتهميد الذي وضعه ديرنبورغ (Derenbourg) وامار اللذان لم يتوكما فيه زيادة لمستزيد. وبينما ان الترجمة الانكليزية قد توخت ان تحاكي نفسية الدعما. ولذلك كان على المستشرقين ان يمتدوا الطبعة العربية او الترجمة الفرنسية كانت الهوامش فيها مقصورة على الضروري منها فقط.

واكفى المترجم بان يورخ لـولف موطناً وبالإشارة الى المنهج الذي انتجته في ترجمته. ا. لاتور اليسوعي.

### الشروح الجليلة للمبادئ الفلسفية : المجلد الثاني والثالث

تأليف الاب طربيا عون

مطابع سببا - بيروت ٥٧٦ ص و ٤٧٢

لقد ظهر الجزءان الثاني والثالث من « الشروح الجليلة للمبادئ الفلسفية » اصدها الاب طربيا عون الداموري في حالة انبة تليق بالموضوع الذي يبحث فيه. يتعم الجزء الثاني الى قسدين : اولاً علم النفس البشرية . يتكلم المؤلف

في هذا القسم عن قوى الانسان الحية والنشوية والعقلية وعن ماهية النفس واتحادها بالجسد وروحيتها ومركزها . والقسم الثاني يبحث في اللاهوت الطبيعي فثبت حقيقة وجود الله حسب الأدلة الفلسفية المتوارثة ويتكلم بعد هذا عن ماهية الله وكالاته المطلقة والاضافية .

اما الجزء الثالث فيروعه الفلسفة الادبية من حيث هي عامة وخاصة . فالاولى تبحث عن المبادئ العامة والدلائل الثابتة للافعال البشرية . والثانية غايتها تطبيق تلك المبادئ على احوال الانسان المختلفة وعلاقاته الفردية والاجتماعية . فمن حيث ان الانسان هو شخص فردي وشخص اجتماعي ، له حقوق وعليه واجبات نحو ربه ونحو ذاته ونحو المجتمع الذي يعيش فيه .

لا يسمنا الا الثناء على همة المؤلف والجهود الكبيرة التي بذلها في تذليل اللغة العربية واخضاع تمايزها للفلسفة التي سبقت اليوم لتتنا بعد ان كانت لتتنا هي السابقة قبلًا في هذا المضمار .

اغلب الاحيان يبني المؤلف براهينه وادلته على براهين وادلة ارسطو والقديس توما الفيلسوفين المتكاملين اللذين دُعيا ، الاول « الفيلسوف » على الاطلاق ، والثاني « المعلم الملائكي » . فكتاب الاب عون يسير حسب الفلسفة المشائية ولا يجيد عنها بل يعبر عنها بصدق وامانة . على اننا كنا نود لو وسع موضوع مجوته فعبّر عن المجاري الفلسفية الحديثة كالمراكبية والوجودية وغيرها وعن علاقات هذه بتلك . ولكن هذا يتفرق جهودًا جبارة ومجلدات ضخمة . فكفى الاب عون ان يكون اعطى هذه الكتب الثلاثة المدرسية ليستطيع كل المشتغلين بالفلسفة ان يعودوا اليها فلا تحون طلبهم بل يرجعون غانمين .

١٠٠٠ خ



## فهرس المشرق

للجنة الخامسة والاربعين

١٩٥١

### فهرس اول

لمواد اعداد السنة الخامسة والاربعين من مجلة المشرق ١٩٥١

الجزء ١ - (كاتون الثاني - اذار) : تميد للاب ا. عبده خليفه اليسوعي  
(١ - ٢) = لغة الحضارة لحبيب زيات (٤ - ٢٤) = تاريخ الدول السرياني لأبي الفرج  
الملطي للاب اسحق ارملة السرياني (٢٥ - ٧٠) = ما قيل النهضة : الشيخ عبد النبي النابلسي  
والشيخ احمد الحر لفراد افرام البستاني (٧١ - ٨٠) = حفريات رأس شوره (١) للاب  
ريث قوله اليسوعي (٨١ - ٨٦) = الحيط المسدود من الارض الى السماء للاب جاك بلاسار  
اليسوعي (٨٧ - ١٠٦) = القاضي امام مهته وامام ضبده لشكري قرداهي (١٠٧ -  
١٣٠) = عقيدة انتقال المذوا بالروح والجسد الى السماء للاب ف. دي لانثرسان  
اليسوعي (١٣١ - ١٤٠) = مرم على اقدام الصليب للاب نيولاوس قادري قب (١٤١ -  
١٥٦) = اللقا. الاخير لميشال حايك (١٥٧ - ١٦٦) = الاخبار العالمية (١٦٧ - ١٧٦) .

الجزء ٢ - (نيسان - حزيران) : تميد للاب ا. عبده خليفه اليسوعي (١٧٧ -  
١٨٠) = تاريخ الدول السرياني لأبي الفرج الملطي للاب اسحق ارملة السرياني (١٨١ -  
١٩٩) = كتاب الفتاوى المامدية للاب انطونيوس شيلي البستاني (٢٠٠ - ٢٠٨) = في سر  
الزواج لنيوقيطوس رودينس تدره الاب ا. عبده خليفه اليسوعي (٢٠٩ - ٢١٨) =  
تروح الامير بشير الى مصر لميشال شيلي (٢١٩ - ٢٢٤) = قضية مراكنس واثرها في  
السياسة العالمية لن. ص (٢٢٥ - ٢٣٢) = ما قيل النهضة : في بلاط ضاهر السر لفراد  
افرام البستاني (٢٣٣ - ٢٤٨) = وثائق تاريخية عن المجمع اللباني للخوري باخوس  
القناني (٢٤٩ - ٢٧٥) = لبنان على مفترق الطرق (١) للاب اندره لوجيفسال اليسوعي  
(٢٧٦ - ٢٩١) = الحب الصاعد في نفس ابي شبكه لميشال حايك (٢٩٢ - ٢٩٧) = ثرة  
سياسة لأفرد نفاثر (٢٩٨ - ٣٢) = الاخبار العالمية (٣٢١ - ٣٢٦) = الكتب  
(٣٢٧ - ٣٤٦) .

الجزء ٣ — (تموز - ايلول) : تمهيد للاب ا. عبده خليفه اليسوعي (٣٣٧ - ٣٤٠) = دفتان المتران : ديوان محمد بن الفيراني لحبيب زيات (٢٤١ - ٢٥٠) = تاريخ الدول السرياني لأبي الفرج اللطفي للاب اسحق ارملة السرياني (٢٥١ - ٢٦٤) = كتاب تذكرة الكهنة للاب انطونيوس شبلي اللبناني (٢٦٥ - ٢٨٠) = وثائق تاريخية عن المجمع اللبناني للخورى باخوس الفخالي (٢٨١ - ٤٠٠) = تاريخ الاسر المارونية للخورى اسطفان البعلبكي (٤٠١ - ٤١٦) = السادات والتفانيد للحد خاطر (٤١٧ - ٤٢٤) = الطيران وعلم الآبار للاب انطوان بوادبار اليسوعي (٤٢٥ - ٤٤٨) = قانون العنوبات اللبناني وحمية القاصرين لمبارك عون (٤٤٩ - ٤٦٦) = رسالة بطرس في شر رومانس للاب نيقولاولوس قادري قب (٤٦٧ - ٤٧٨) = قلق المدود في شعر فوزي سلوف لميشال حايك (٤٧٩ - ٤٩٥) = ارق نفس . . . لميشال حايك (٤٩٦ - ٤٩٨) = الاخبار العالمية (٤٩٩ - ٥٠٢) = الكتب (٥٠٤ - ٥١٣).

الجزء ٤ — (نشرين الاول - كانون الاول) : تمهيد للاب ا. عبده خليفه اليسوعي (٥١٢ - ٥١٦) = تاريخ الدول السرياني لابي الفرج اللطفي للاب اسحق ارملة السرياني (٥١٧ - ٥٢٢) = مقالة في البيزبديه شرها الاب انطونيوس شبلي اللبناني (٥٢٣ - ٥٤٨) = وثائق تاريخية عن المجمع اللبناني للخورى باخوس الفخالي (٥٤٩ - ٥٧٤) = المجمع الحفديوني للاب بولس موترد اليسوعي (٥٧٥ - ٥٩٤) = اللغة الدولية للاب رفائيل نخله اليسوعي (٥٩٥ - ٦٠٦) = حق الملكية الخاصة لاسكندرو وهبه (٦٠٧ - ٦١٠) = الشهادة العلمية قبل الزواج لما رسل ادفيه (٦١١ - ٦١٦) = رابندرانات طاغور لميشال حايك (٦١٧ - ٦٤٣) = قصائد لطاغور (٦٤٤ - ٦٤٦) = ذكرى اغناطيوس كراتسكوفسكي لجان مصريان اليسوعي (٦٤٧ - ٦٥٦) = الاخبار العالمية (٦٥٧) . الكتب (٦٦١) القهارس العامة (٦٧٠)